

Member of artsactive.net

**D|SONANC|AS**

Artea eta berrikuntza  
Art for innovation

www.disonancias.com  
info@disonancias.com

**GRUPO XABIDE**  
Centro Kursaal Elkargunea  
Avda. Zurriola Etorbidea 1

T +34 943 278 539  
F +34 943 290 345

Donostia-San Sebastián  
E-20002 Spain

26 | 07 | 2007

## DISONANCIAS 2007/08

### Rules and regulations

Call for international artists to work on joint research programmes with heads of research, development and/or innovation in companies and research centres located in the Basque Country.

# 1. Programme Details

## 1.1. Concept

DISONANCIAS 2007/08 is about bringing together international artists and the heads of research, development and/or innovation in companies or research centres located in the Basque Country in order for them to work in collaboration on a research project.

## 1.2. Objectives

The main objective of DISONANCIAS is to promote innovation processes in companies and research teams based on an exchange generated by a relationship with an artist. This relationship is based on the idea that artists are also researchers that can help to propose new and different paths of innovation, contributing creativity and work methodologies and serving as a catalyst for the members of a research team.

DISONANCIAS also aims to give contemporary artists the possibility of investigating with advanced media and interacting with a business and technological framework. Similarly, it aims to promote the idea of innovation in society and disseminate the work of innovative companies and contemporary artists to a wide public, as well as the importance of developing creative social environments.

## 1.3. Programme Development

### 1.3.1. Definition of Collaboration Projects

The collaboration projects are defined by the following stages:

STAGE 1: the participating entities propose a field of research that may be related to projects that they are investigating, concepts, materials, technologies, methodologies and/or processes.

STAGE 2: on applying for the competition, the artists propose a minimum of one or a maximum of two preliminary collaboration projects based on the previously defined fields by the participating entities.

STAGE 3: each selected artist forms an agreement with the participating entity to fully define the preliminary project or together formulate a new proposal.

### 1.3.2. Duration and Format of Research Work

The relationship between the artists and the centres/companies will last for nine months, with a combination of virtual and personal meetings according to the project's needs, from November 2007 to July 2008. A minimum stay of 20 working days (not necessarily consecutive) of the artist in the participating entity is requested on dates to be determined between both parties at the beginning of the collaboration.

### 1.3.3. Work Methodology

The organisers of DISONANCIAS elaborate and propose work methodologies to help build and develop exchange, organise work sessions between all the participants and monitor all the projects that are developed.

### 1.3.4. Result

The collaboration should result in the elaboration of a prototype, idea or procedure that may be in any format, based on any type of material, in compliance with that established in the call and in accordance with the negotiations carried out between the participating centre/company and the artist at the beginning of the collaboration.

The resulting research prototype, idea or procedure may later continue to actual development stage at the end of the collaboration (production, commercialisation, etc). In the event that the final research result and/or proposal may have commercial use or exploitation in the future, the artist agrees to cede all rights of use or exploitation. This transfer of rights will be expressly contained in the document that the artist and participating entity will sign at the beginning of the research period, in accordance with the characteristics of the forecast process and result of the research activity.

The process shared by the artist and the participating entity will be documented and compiled in a catalogue. When the results of the collaboration are considered to be confidential, the documentation presented will be an authorised approximation by the participating entity on the concepts that are investigated.

## 2. Participants

### 2.1. Participating Research Centres and Companies

The participating research centres and companies were selected after an open competition between March and May 2007. They are:

- applied investigation research centres;
- production or service companies with a high level of innovation in any economic or social branch of activity;
- or public organisations or those of a social nature that directly manage innovative programmes.

The participating entities in the 2007/08 edition are: DORLET, EITB, FUNDACION IKERTIA, GRUPO SARKIS/LAGUNKETA, IMAR, LANIK, LANTEGI BATUAK, POLO GARAIA and TECNALIA.

More detailed information about the activities of the participating entities and the concepts upon which the artists have to work and define their preliminary projects can be found on the [www.disonancias.com](http://www.disonancias.com) website.

### 2.2. Artists or Groups of Artists

DISONANCIAS favours the participation of artists who are:

- interested in working in the interaction between different social and cultural systems and projects that favour group work;
- and/or use science or technology as a basis for their work, or who reflect upon it.

The programme is open to artists working with any type of medium and in any discipline.

It is essential that the artists accept the fact that they will not be developing an autonomous creation project, but rather one related to and based on certain concepts and prerequisites defined by each participating entity, and that the main objective is research into and/or development of a prototype, procedure or idea that complies with these conditions.

The artists will be selected after an international call to which they have to present at least one preliminary project that adapts itself to the research fields previously defined by the participating companies and centres.

## 3. Practical Information for Artists

### 3.1. Selection Process

The selection process is open to artists of any age, nationality or place of residence, either presented individually or as a group.

#### 3.1.1. Application Form

Candidates must fill in the online application form on the DISONANCIAS website ([www.disonancias.com](http://www.disonancias.com)) in English (for the candidates who want to fill the application in Spanish or Basque please see the same document in these other languages), with the following details:

- entity or entities with which they want to collaborate (a maximum of three entities, one form per entity);
- title and summary of collaboration proposal(s) (maximum of two per entity);
- personal details;
- description of preliminary project(s) and reasons for participating in the project, no longer than 600 words;
- summary of artistic career, maximum 300 words and a CV with a maximum length of two A4 pages;
- availability during the collaboration period and work calendar schedule (the latter is optional).

Moreover, they can attach a maximum of 10 images of previous work, or sketches or images of the preliminary project(s), in JPG format and no greater than a 1,5 MB total. All the files have to be PC compatible. Files sent from a Macintosh must have a corresponding extension (.doc, .xls, .pdf, .jpg, .tif, etc).

All additional elements that are not digital files or do not apply to the aforementioned categories, such as catalogues, videos, etc, must be sent by postal mail to the following address: DISONANCIAS, Centro Kursaal, Avenida de la Zurriola 1, 20002 Donostia – San Sebastián, Spain.

DISONANCIAS organisers will answer any doubts or provide further information by e-mail ([izenematea@disonancias.com](mailto:izenematea@disonancias.com)) from 27 August and 2 October 2007.

The complete dossier (online application form and, if applicable, additional material sent by postal mail) must reach us and be registered **before 9 am on Wednesday 3 October 2007**. Only those artists that have correctly registered in the DISONANCIAS competition will be considered candidates.

Non-selected dossiers can be collected at the aforementioned postal address between 26 November and 22 December 2007, after previous notification. Only the work of those artists who have requested it will be returned, freight C.O.D.

Participation in this competition implies full acceptance of its rules.

#### 3.1.2. Jury

A jury comprising Cecilia Andersson (curator and director of Werk Ltd, a curatorial agency based in Stockholm, Sweden), Bronac Ferran (researcher, writer and producer specialising in interdisciplinary projects, former director of the Interdisciplinary Arts Department at the Arts Council England and member of [artsactive.net](http://artsactive.net)), Jose Pérez de Lama (architect, professor at the School of Architecture, University of Seville and member [Indymedia](http://Indymedia) and [hackitectura.net](http://hackitectura.net)) and Juan Mari Uzkudun (former Mondragón Corporación cooperative Innovation and Development director) will decide which artists are chosen based on the dossiers presented. Cecilia Andersson will preside the jury and the DISONANCIAS coordinator will be jury secretary. In the event of a tie, the jury president's vote will count as double.

The jury's decision will be final.

The DISONANCIAS organisers will personally communicate the jury's decision to the selected artists.

### 3.1.3. Evaluation Criteria

The jury will base their decision for selecting the artists on the following criteria:

- interest and consistency in the career of the candidate(s) and conceptual and/or technical quality of projects they have carried out so far;
- reasons expressed for participating in DISONANCIAS;
- adaptation of the type of work developed by the artist with the type of work of one of the participating entities and interest and quality of the preliminary project presented.

## 3.2. Participation Conditions for Selected Artist(s)

All the conditions described below will be detailed in the contracts that the artists will sign with the DISONANCIAS organisers and the participating entity.

### 3.2.1. Economic Conditions

The artist(s) (or groups of artists) chosen will each receive the amount of 8,000 net euros. This amount covers the fee for the work carried out, the travel, accommodation and per diem costs, and payment for the exploitation rights to be transferred in accordance with that detailed in articles 1.3.4, 3.2.3. and 3.2.5. of these competition rules.

The costs that may be generated in the development of the research work and associated with external companies and suppliers (costs relating to working hours of the technicians of the participating entity or materials used are not included here) must not exceed 5,000 euros + VAT, and they must be previously approved by the participating entity.

### 3.2.2. Attendance Conditions

The artists agree to be present on:

- 21 and 22 November 2007 for the methodology meeting that will bring together all the participants and the first visits of the participating entities;
- the dates agreed upon with the participating entity, agreeing to be present a minimum of 20 working days (not necessarily consecutive);
- the dates agreed upon with the company and the DISONANCIAS organisers to present a talk that will be open to the public about the artist's career and research project;
- the dates agreed upon with the organisers to participate in the party/event at the end of the project.

The candidates agree to participate in parallel activities on the dates that will be organised within the DISONANCIAS framework: roundtable talks, press conferences, media presentations, etc.

### 3.2.3. Results

The candidates agree to carry out research work within the framework defined by the participating entity, developing a prototype, procedure or idea in accordance with the instructions detailed in article 1.3. of these competition rules.

In the special case of EITB, the artist will carry out, based on research with the company about the format, a documentary video on the entire DISONANCIAS project, including interviews with the artists and researchers participating in the other projects, as well as a commercial advertising the project to be broadcast on EITB channels. The artist must have his or her own camera and equipment to edit the work (computer and editing programmes). The approximate length of the documentary will be between 20 and 40 minutes.

The participating artists must also agree to deliver two signed reports at the end of the project:

- one for the participating entity, comprising the research itself and the results that have been obtained, comprising a text of between three and ten pages with images and sketches;
- one for the DISONANCIAS organisers (Foro de Gestión Cultural), comprising a text of between three and five pages with images and sketches that details the process and its results (within the limits of confidentiality imposed by the participating entity) and including an evaluation of the exchange of knowledge and the experience as a whole.

### 3.2.4. Delivery of Documentation

Apart from the aforementioned reports, the candidates agree to deliver to the organisers high-quality images of previous work at the time that they are selected, and images related to their work in the participating entity (minimum of 12 images in total) during their time in the companies. The material will be published in media related to DISONANCIAS.

### 3.2.5. Transfer of Rights

On participating in the competition, the candidate artists agree to transfer non-exclusive worldwide promotional and public communication rights for a period of ten years to Foro de Gestión Cultural (Grupo Xabide), promoter of this initiative, and the participating entity with which they are collaborating on a selection of high-quality images on the stages of the research process and the proposals, prototypes, sketches and layouts or any other result generated during the research process, purely for reproduction purposes in any format or tangible and intangible media known until now, for dissemination and promotional use of the DISONANCIAS programme and the corporate communication of Foro de Gestión Cultural (Grupo Xabide) and the participating entity.

Similarly, they agree to authorise Foro de Gestión Cultural (Grupo Xabide) to produce a photographic, audiovisual and journalistic report on the research process within the confidentiality limits imposed by the participating entity. On participating in the competition, the artists who are selected agree to transfer non-exclusive worldwide reproduction and public communication rights for a period of ten years to Foro de Gestión Cultural on the images of the research process included in these reports for dissemination and promotional use of the DISONANCIAS project and its corporate communication.

They also agree to authorise any mentions of the name of the artist and use of his or her image, name and/or voice in any media and via any form of communication (catalogues, publications, media or any other medium considered suitable) purely for publicising and/or promoting the DISONANCIAS project.

### 3.2.6. Confidentiality

The selected artists agree to maintain the most absolute secrecy and confidentiality in terms of any information they may receive relating to the business of the participating entity. Similarly, under no circumstances may they communicate, within the framework of presenting the results of the collaboration, any element that may be considered confidential by the participating entity. This confidentiality obligation will be applied to any dissemination or promotional act of the project carried out by the artist or Foro de Gestión Cultural (Grupo Xabide).

## 4. Practical Information for Participating Entities

### 4.1. Designating a Head and Defining a Work Team

Each participating entity agrees to name a project head who will be the interlocutor of the artist and to form a team that can be mobilised at certain times or permanently in order to develop the research work. The professionals working with the artists must have the ability to conceptualise and/or put into practise new ideas and have a minimum amount of responsibility within the entity.

### 4.2. Costs and Nature of Resulting Product

The participating entities and the artists agree to specify at the beginning of their collaboration the context of the projects to be investigated, the type of results expected, a work calendar and the estimated costs and resources (both internal and external) that may be made available for the project.

## 5. Dates

The DISONANCIAS organisers reserve the right at all times to make possible changes to the aforementioned dates with previous notice to the participating entities and chosen candidates.

## 6. Promoter

DISONANCIAS is promoted by FORO DE GESTIÓN CULTURAL (Grupo Xabide), whose company number is NIF: G-01397702 and whose main office is located at Calle Mondragón 11, 01013 Vitoria – Gasteiz, Spain. The postal address for the association for any correspondence relating to DISONANCIAS is the following: Centro Kursaal, Avenida Zurriola 1, 20002 Donostia – San Sebastián, Spain.

## 7. Sponsors

Main sponsor: SPRI / Basque Government (Department of Industry, Commerce and Tourism)  
Associated entities: Diputación Foral de Alava (Department of Economic Promotion and Innovation Management),  
Diputación Foral de Gipuzkoa (Department of Innovation and the Knowledge Society)  
Collaborators: Arteleku, Ministry of Culture, Naider  
Associated media: EiTb, El Diario Vasco, Estrategia Empresarial, The Balde

## 8. Website

Complete information available at [www.disonancias.com](http://www.disonancias.com).